



Department of Housing and Community Development
Rental Accommodations Division
Housing Resource Center, 1st Floor
1800 Martin Luther King, Jr. Avenue, S.E.
Washington, D.C. 20020 | (202) 442-9505

Sello con fecha de RAD

**REVELACIONES DEL PROVEEDOR DE VIVIENDA AL SOLICITANTE O INQUILINO
(PARA TODAS LAS UNIDADES DE ALQUILER)**

Fecha: _____

Nombres del inquilino o solicitante _____

Dirección del inquilino _____
Washington, D.C. _____

N.º de registro/exención: _____

N.º de licencia comercial básica _____

N.º de certificado de habitabilidad _____
(si corresponde)

Estimados inquilinos/solicitantes:

La ley del Distrito de Columbia requiere que todos los proveedores de vivienda revelen cierta información sobre sus viviendas. Debe recibir este formulario cuando solicite una unidad de alquiler o, si no se requiere una solicitud, cuando celebre un contrato de alquiler u otro acuerdo. Si es un inquilino actual, puede solicitar esta información una vez por año calendario y su proveedor de vivienda debe entregarle este formulario completo dentro de los diez (10) días laborables.

Se requiere que su proveedor de vivienda mantenga registros de la información reportada en este formulario. Los solicitantes deben recibir estos registros junto con este formulario, y los inquilinos actuales pueden solicitar ver o recibir una copia de los registros compilados cuando soliciten este formulario. Consulte el formulario 5 de RAD para obtener una descripción de estos registros e información sobre cómo obtener copias.

Proveedor de vivienda: complete y adjunte el Formulario 5.

El proveedor de vivienda que suscribe certifica que la siguiente información es verdadera sobre la unidad de alquiler y la vivienda identificada arriba:

A. Información del proveedor de vivienda
Proveedor de vivienda: complete todo lo que corresponda, no use apartados postales

	Propietario (requerido)	Administrador de la propiedad
Nombre		
Dirección		
Ciudad, estado y código postal		
Teléfono		
Email		

	Propietario adicional (adjunte una lista separada si hay más de 2)	Agente registrado para el servicio
Nombre		
Dirección		

Ciudad, estado y código postal		
Teléfono		
Email		

Nombre en la licencia comercial básica: _____

B. Información de la propiedad
<p>La unidad de alquiler identificada en este formulario está (<i>marque uno</i>):</p> <p><input type="checkbox"/> Cubierta por el Programa de Estabilización de Alquileres (n.º reg.) _____; o <input type="checkbox"/> Exenta del Programa de Estabilización de Alquiler (ej. n.º) _____.</p> <p>La unidad de alquiler es (<i>marque uno</i>):</p> <p><input type="checkbox"/> Parte de un: <input type="checkbox"/> condominio o <input type="checkbox"/> asociación de vivienda cooperativa; o <input type="checkbox"/> En proceso de conversión a <input type="checkbox"/> condominio, <input type="checkbox"/> uso de vivienda cooperativa, o <input type="checkbox"/> uso no habitacional</p> <p>En los últimos doce (12) meses, el Departamento del Consumidor y Asuntos Regulatorios o el Departamento de Edificios (según corresponda) emitió (número) _____ avisos de infracciones o violaciones al reglamento de vivienda (Código de Vivienda y Código de Mantenimiento de la Propiedad) (<i>adjunte copias de avisos</i>).</p> <p>Hay (número) _____ avisos de infracciones o violaciones de los reglamentos de vivienda emitidos por el Departamento del Consumidor y Asuntos Regulatorios o el Departamento de Edificios (según corresponda) que no están subsanados en este momento (<i>adjunte copias de avisos</i>).</p> <p><input type="checkbox"/> El proveedor de vivienda sabe que los niveles de moho en el interior o por arriba del nivel de umbral establecido por el Departamento de Energía y Medio Ambiente estuvo presente en la unidad de alquiler o en la vivienda durante los últimos tres (3) años y no lo ha corregido un profesional de eliminación de moho en interiores (<i>adjunte descripción</i>).</p>

C. Alquiler mensual o alquiler cobrado y otros costos
<p>“Alquiler” se aplica a unidades exentas de estabilización de alquiler y significa la cantidad de dinero que recibe o cobra un proveedor de vivienda como condición de ocupación o uso de una unidad de alquiler y sus servicios e instalaciones relacionados.</p> <p>“Alquiler cobrado” se aplica solo a unidades de alquiler estabilizado y significa la cantidad de dinero que un inquilino debe pagar realmente a un proveedor de vivienda como condición de ocupación o uso de una unidad de alquiler y sus servicios e instalaciones relacionados.</p> <p>El “Recargo de alquiler” se aplica solo a unidades de alquiler estabilizado y significa un cargo agregado al alquiler cobrado por una unidad de alquiler bajo una petición del proveedor de vivienda y no se incluye como parte del alquiler cobrado.</p> <p>El alquiler mensual actual o el alquiler cobrado (para unidades de alquiler estabilizado) para su unidad de alquiler es: \$ _____, y debe pagar \$ _____ en recargos mensuales de alquiler (para</p>

unidades de alquiler estabilizado, si corresponde). **El historial de alquiler de esta unidad se muestra en el formulario 4 de RAD.** *Proveedor de vivienda: complete y adjunte el Formulario 4.*

El alquiler de su unidad exenta de alquiler estabilizado se incrementará según su contrato de alquiler.

El alquiler cobrado por su unidad de alquiler estabilizado puede aumentar [] no más de una vez cada doce (12) meses (requerido para unidades de alquiler estabilizado) o [] según lo dispuesto en el contrato de alquiler, un convenio de asequibilidad, un subsidio de largo plazo contrato, un contrato de pago de asistencia de vivienda, o un contrato de bono de elección de vivienda.

[] Debe pagar una tarifa de solicitud no reembolsable de \$_____.

[] Su contrato de alquiler requiere o requerirá que pague un depósito de seguridad menor o igual al primer mes de alquiler cobrado. La cantidad del depósito es de \$_____.

El depósito se mantiene o se mantendrá en una cuenta con una tasa de interés fija de [] del _____% o [] la tasa de ahorro en vigor en el estado de cuenta de la institución financiera en el distrito de Columbia que mantiene el depósito.

Dentro de los cuarenta y cinco (45) días de la terminación del alquiler, se le devolverá el depósito de garantía, incluyendo los intereses devengados sobre el depósito si el alquiler dura más de doce (12) meses, o el proveedor de vivienda le notificará en por escrito, por entrega personal o por correo certificado a su última dirección conocida, de la intención del proveedor de vivienda de retener y aplicar el dinero para sufragar el costo de los gastos incurridos adecuadamente según los términos y condiciones del contrato de depósito de seguridad. Si se retienen los costos, el proveedor de la vivienda deberá dar el saldo restante del depósito y los intereses, junto con una declaración detallada de los costos retenidos, dentro de los treinta (30) días posteriores al aviso.

D. Información del proveedor de vivienda

Firma del proveedor de vivienda:	
Nombre del proveedor de vivienda (letra de molde):	
[] Dueño [] Agente autorizado [] Otro cargo (si corresponde):	
Fecha	

E. Opcional: Firmas del inquilino

Firma del inquilino:	
Fecha	
Firma del inquilino adicional: (si corresponde)	
Fecha	

Archivos adjuntos requeridos:

- Formulario 1 de RAD (registro) con cualquier elemento aplicable
- Formulario 2 de RAD (registro modificado) para la vivienda
- Copias de todos los avisos de infracciones o violaciones del código de vivienda no eliminados
- Formulario 4 de RAD (revelación del historial de alquiler)
- Formulario 5 de RAD (aviso de acceso a registros)
- Declaración de derechos del inquilino (consulte www.ota.dc.gov/publication/tenant-bill-rights)

- “Lo que debe saber sobre el control de alquileres en el Distrito de Columbia” de RAD (solo unidades con alquiler estabilizado) (consulte dhcd.dc.gov/service/rent-control)
- Formulario de revelación de plomo del DOEE para propiedades de alquiler en DC (consulte doee.dc.gov/publication/lead-paint-disclosure-form-and-instructions)
- “Proteja a su familia del plomo en su vivienda” de la EPA de los EE. UU. (consulte www.epa.gov/lead/protect-your-family-lead-your-home-english)
- Paquete de registro de votantes de la Junta Electoral de DC (consulte <https://www.dcboe.org/Voters/Register-To-Vote/Welcome-to-the-District-of-Columbia>)